

## Mål T-154/01

### **Distilleria F. Palma SpA mot Europeiska gemenskapernas kommission**

”Förordning (EEG) nr 822/87 — Gemensam organisation av marknaden för vin —  
Förordning (EEG) nr 1780/89 — Förordning (EEG) nr 2710/93 — Förordning (EG)  
nr 416/96 — Avsättning av alkohol som framställts genom destillation —  
Förordning (EEG) nr 3390/90 — Anbudsförfarande för användning som motor-  
bränsle — Kommissionens vägran att ändra vissa villkor i anbudsförfarandet —  
Force majeure — Gemenskapens utomobligatoriska skadeståndsansvar —  
Upptagande till sakprövning”

Förstainstansrättens dom (andra avdelningen) av den 25 maj 2004 . . . . . II - 1495

#### Sammanfattning av domen

1. *Förfarande — Talan om skadestånd — Talan som avser ett yrkande om skadestånd som vilar på avtalsrättslig grund — Skiljedomsklausul — Föreligger inte — Gemenskapsdomstolarna saknar behörighet*  
(Artiklarna 235 EG, 238 EG och 240 EG)

2. *Förfarande — Ansökan genom vilken talan anhängiggjorts — Formkrav — Fastställelse av föremålet för tvisten — Kortfattad framställning av grunderna — Ansökan om ersättning för skada som har vållats av en gemenskapsinstitution*  
*(Domstolens stadga, artikel 21; förstainstansrättens rättegångsregler; artikel 44.1 c)*

1. I avsaknad av en skiljedomsklausul i den mening som avses i artikel 238 EG kan förstainstansrätten inte, när en talan om skadestånd väcks vid den med stöd av artikel 235 EG, pröva talan i den mån som den i själva verket avser ett yrkande om skadestånd som vilar på avtalsrättslig grund. Om så inte vore fallet, skulle förstainstansrätten utvidga sin behörighet till att omfatta även andra tvister än dem som utslutande förbehålls den enligt artikel 240 EG, eftersom denna bestämmelse tvärtom tillerkänner de nationella domstolarna behörigheten enligt allmän rätt att avgöra tvister i vilka gemenskapen är part.

(se punkt 50)

2. Enligt artikel 21 första stycket i domstolens stadga och artikel 44.1 c i förstainstansrättens rättegångsregler, skall en ansökan bland annat innehålla uppgifter om tvisteföremålet samt en kortfattad framställning av grunderna för talan. Dessa uppgifter skall vara tillräckligt klara och precisa för att

svaranden skall kunna förbereda sitt försvar och förstainstansrätten skall kunna pröva talan, i förekommande fall utan att ha tillgång till andra uppgifter. För att garantera rättssäkerheten och en god rättskipning, krävs det, för att en talan skall kunna tas upp till sakprövning, att de väsentligaste faktiska och rättsliga omständigheter som talan grundas på åtminstone kortfattat men på ett konsekvent och begripligt sätt framgår av innehållet i själva ansökan.

För att uppfylla dessa krav skall en ansökan om ersättning för skada som har vållats av en gemenskapsinstitution innehålla uppgifter som gör det möjligt att identifiera det agerande som läggs institutionen till last, skälen till att sökanden anser att det finns ett orsaks samband mellan agerandet och den skada som sökanden påstår sig ha lidit samt arten och omfattningen av denna skada.

(se punkterna 56, 58 och 59)